遊戲規則

近日老友碰頭，談得最多的問題是美國股市點解咁好。

老友都是行家，不是對經濟金融無所知的人，但都衆口一辭，說不明何以美國股市如此好景，因爲無論從什麼角度衡量，美股都不算低，但美股卻能在兩個月內上升二百幾點，升幅接近百分之十，真令人大跌眼鏡。

上星期美股又升，而且更衝破二千九百點的阻力，似乎還會上升。

美股上周勁升，只是炒"減息"。無錯，減息有利股票，但促成減息的原因是經濟衰退，經濟衰退公司的盈利便可能下降，其實是對股票不那麼有利的。

但是市場心理如此，也沒有什麼合理不合理的了。金融市場是由最理智的人做最盲目的事。

一怕通脹就怕得要死，到經濟報告證實通脹放緩，就擔心衰退。一時預期加息，一時預期減息。真滑稽。但這就是遊戲的規則。要參加遊戲就是明規則守規則，否則輸死未天光。

稻澤謀 梁黃

針刺可治酒精中毒

玲瓏

美國醫生最近的一項研究顯示，中國古老的針刺療法，可以醫治酒精中毒。因此，數以百萬計的美國酒精中毒患者，可以從中得到好處。

米爾頓·巴洛克醫生在他的研究報告中說，他在一項酒精中毒治療計劃中，給四十名患者施行針刺療法，把幼針插人患者耳朵的特別穴位。

巴洛克醫生並說，在這項計劃中，也給另四十名患者施行假針刺療法。所謂「假針刺療法」，是指同樣給患者插人幼針，但沒有插人適當的穴位。

結果，在接受正確針刺的患者當中，有百分之五十二點五完成爲期八周的治療計劃，而在接受假針刺療法的患者中，只有百分之二點五完成。

在往後的六個月內，患者被請求報告他們是否有時不再戒酒，結果發現，接受假針刺的患者有時不再戒酒的人數，爲接受正確針刺者的二點四倍。

同時，巴洛克醫生說，針刺療法沒有任何副作用。巴洛克是明尼蘇達大學醫學院醫學助教，他的研究報告已在英國權威的醫學雜誌《刺血針》(The Lancet)上發表。

他補充說，在美國各地，至少有百分之二十至二十五的治療中心，已向酒精中毒患者提供針刺療法。

紐約布朗克斯區林肯醫院防止物質濫用計劃醫學主任遇克爾·史密斯醫生說：「我們已發展了針刺技術，而且已使用十五年了。」

史密斯醫生透露，每日到他的診療所去接受針刺療法的酒精中毒患者，最多達到三百人。

據他說，針刺療法對病者來說，比較方便，原因是病者在接受治療期間，可以繼續工作。因此，病者喜歡這種有效的療法。

楚鶴

舒娜的事故

加德士 殷嵐

逛「跳蚤市場」時，認識了一名印度女郎，名字叫舒娜。舒娜的貨攤賣的是皮製品，諸如手造的皮包、皮帶、皮袋等，手工不算得上精細，要說能吸引我的，倒是攤主人舒娜本身。

舒娜長得修長，五官輪廓特出，皮膚黝黑，是一個不折不扣的美人兒。那天在她的攤子前挑挑選選，閒聊起來，才知道她並非我最初的想像一般，是加拿大的新移民；舒娜在斯地土生土長，不但在加拿大受教育，還考取了工商管理學碩士呢！

談及身世，舒娜說她是這裡的第二代移民，她的父親在印度擁有不錯的家世；早年移民，是希望下一代可以擁有更佳的生活環境和發展。舒娜的父親，經過仔細考慮後，才選中加拿大作移居地；原因是當時加拿大外來的移民少，種族歧視情況不像英國那樣嚴重。而多倫多毗鄰美國，開車往水牛城的話，只需要半小時，發展機會較佳。

爲了搞移民，舒娜四十多歲的父親放棄了印度原來的生意，携同她的母親和兩名哥哥，從印度來到多倫多。舒娜在家中排行最小，是落籍加拿大之後才出世的。

（多倫多·八八·三）

交通方便

我最難忍受是把時間花在交通上。所以，我絕不會乘渡海輪，等船是天下間最苦的事，等車嘛，也是有限度的，所以，我喜歡坐地鐵，儘管很多人不喜這交通工具，要在地面與地底走上走落，但，它始終有個預算，有時候，等地鐵等上三分鐘，我也急得直跺脚，唉，這副急性子，真不宜在外國生活。所以，我選擇家居，首要條件是交通多選擇，一出家門，有地鐵、巴士、的士、電車、小巴……這對於我，是心願已足，若將來火車站、飛機場在附近更好。

肉食的弊處

芳草冰心 方芳 潘冰嫦

當動物面臨被宰殺時，由於恐懼、哀傷和憤怒到極點，特別產生大量待排泄的有毒廢物，而當一切機能被宰殺時停止，大量有毒的廢物積存於體內。

人食肉時，在不知不覺中將畜類細胞內的廢物吸收，尿酸就是最明顯的肉類廢物了。

從動物屍體帶給食肉者種種病菌來說，相當怕人，尤其是一些不易發現的癌病，往往不易被檢驗得來。

而且動物體內的脂肪和膽固醇，能使人類患上心臟病和血管閉塞，所以近年營養界和醫學界，十分提倡素食。

東京廸士尼

去日本旅行，到迪士尼樂園，似乎是必不可少的節目。

然而，在我來說，這是一個最悶的節目。

迪士尼樂園，本來是美國的產物，搬到東京來以後，便成了一具模型樂園，範圍小了，場館小了，設備也小了。因而也顯得更加人工化。我的朋友說得更直接，形容東京迪士尼樂園，是用「塑料積木堆砌出來的罷了。」這話其實也不算誇張，東京迪士尼樂園有的是塑料樹、塑料橋、塑料城堡、塑料玩偶。

我們隨大隊走人「小小世界展覽館」，乘上塑料機動船，在一條人工的水渠上漂行，經過數個陳列館，都是不同的塑料娃娃，配上音樂，真歌「世界真細小小小」，這無疑是東京迪士尼樂園的最合適寫照了。

既然是設立在日本國土上的兒童遊樂場，應該有點本土民族的東西吧，爲什麼非要白雪公主，米奇老鼠不可呢？我想起近年看過的日本卡通片《龍貓》、《魔女宅急便》等等，都不乏可愛的，有日本孩子特色的卡通偶像，爲什麼就不能讓它們在樂園裡活動呢？

不到兩小時，我已對東京迪士尼樂園失去興趣，從聽說美國流行歌星米高積遜曾包下一天，自己玩了個夠，我實在不能明白這位仁兄的品味所在。

白色的茄子

春花秋葉 士居正園

花墟見到有盆栽的觀賞白茄，是用小盆栽種，茄子細小，雪白可愛。

花店見到有白色茄子的種子，是從外國運來的，這種白茄子是食用的茄子，茄很大，在街市見到的茄子是長長的，色紫藍，有朋友問我，這種白色茄子是否可以食用？奇怪得很，色澤不同，形狀不同便有人存着這種疑問。

我見過有人用盆栽種白色大茄，植株有尺幾二尺高，掛着五六個茄子，很吸引人。

種茄子是用種子播種的，播種的時間在春天，至夏天便有收成了，白色茄子比紫藍色的茄子搶眼，白色茄子也有長條形的，不過觀賞是橢圓形的美觀。茄子喜愛陽光，喜肥，食用的用有機肥較好，種出的茄子甜美得多，有機肥可用花生鋪混骨粉。

口味知病

口苦：多爲肝膽有熱，膽氣熏蒸所致。

口酸：多爲肝膽之熱侵脾所致，常伴有胸悶脅痛，舌苔薄黃。

口辣：多爲肺熱壅盛或胃火上升所致，有時咳嗽，咯痰黃稠，舌苔薄黃。

口鹹：多見於腎虛患者。

口淡：多見於脾胃虛寒或病後脾虛；兼有食慾不振，四肢無力，胸脘脹滿，舌淡苔白。

口臭：爲消化不良，胃中有宿食而致。

納偉旅行社
歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著

列治文新唐人街（富貴門中心）支店：#208-8131 Westminster Hwy Richmond, B.C. V6X 1A7 電話：(604) 273-8620 開張營業 有免費大停車場

開創十九年 溫哥華 總店：#110-539 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1 華埠緬街539號110室 電話：(604) 689-0501 露天大停車場斜對面

溫哥華 支店：#105-2828 E. Hastings St. Vancouver, B.C. V5K 2A2 喜士定東街2828號105室 電話：(604) 253-4422 免費室大停車場

參加納偉旅行團，大家有信心 七天營業

首創 1990年特別介紹全新精選旅程 紐西蘭南、北島及澳洲十五天遊

暢遊：紐西蘭南、北兩島及澳洲南岸各名勝風光

包括：奧克蘭維、多摩鐘乳岩洞、路多盧亞、彩虹鱒魚場、毛里族之邨、奇異果種植場、聖堂市、箭城、皇后城、墨爾砵、坎培拉、牧羊場及雪梨塔等

一全程華人專業領隊
一包早、午、晚三餐
一回程可停留香港

出發日期：1990年 6月3日、7月1日、8月5日、9月16日、10月7日、11月4日、12月9日

費用：成人：由$3,198—$3,668
小童：由$2,398—$2,758

精選歐洲十七天觀光團 $2,798 起

暢遊：英國倫敦、荷蘭、阿姆斯特丹、瑞士琉森湖、奧地利之恩斯布魯克、意大利之威尼斯、羅馬、佛羅倫斯及尼斯河畔、法國巴黎等著名旅遊勝地

出發日期：5月18日、6月22日、7月20日、8月17日、9月21日

※特價機票 天天出發、不用預定 三藩市來回$199

直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧。代理各航空公司機票，代辦旅遊代會旅遊保險。

一日遊 自備豪華巴士 華人專業領隊隨團照顧

溫哥華	$45
域多利	$68
西雅圖	$65

Pioneer Portion Pak Ltd.
Production Supervisor

Richmond company requires well organized and hard working individual. Applicant should have experience with shipping and receiving, warehouse equipment and good people skills a must. Successful applicant will work directly with production manager, Willing to work overtime a must. Please send resume to:

Pioneer Portion Pak Ltd.
12751 Bathgate Way
Richmond, B.C. V6V 1Y5

梁國超會計師
會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

ming's DINING COMPLEX
華埠片打東街141—147號
電話 683-4722 ☎ 687-0825
名園酒家夜總會
跟時代創新
出品·價錢·地方·招呼·
華筵喜酌
晚飯小菜
禮聘港滬名廚
簡師傅 張師傅 主理
歡迎駕臨指導

廣州樓 廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：六八七八五〇一 六八七八五〇二
（七天營業）

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
八折酬賓
大減價
特價貨品除外
685-9743

Cedar Creek Homes Ltd.
Stewart Elliott
*加拿大房屋建造師協會會員
*卑詩省新房屋權益保障計劃成員
*R 2000 合格建築師 Quality Plus 及
*執有住宅建造牌照 電話521-5523

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel Canada 旅
加拿大中國旅行社有限公司
神州精選

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回 $2599
回程經廣州、香港 $2955

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回 $2699
回程經廣州、香港 $2988

14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回 $2579
回程經廣州、香港 $2759

14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回 $2959
回程經廣州、香港 $3080

（以上各線，二人參加即可出發）

特價機票

溫哥華～香港	$1050起
溫哥華～北京	820起
溫哥華～上海	$780起
溫哥華～上海～香港～溫哥華	$1310
溫哥華～北京～香港～溫哥華	$1380
溫哥華～多倫多	$399起
溫哥華～三藩市	$199起

特價酒店

香港青年會酒店	$72起
香港星港酒店	$75起
香港華國酒店	$90起
香港新世界酒店	$130起
香港京華酒店	$90起
香港京港酒店	$75起
北京國際飯店	$128起
上海城市飯店	$85起

辦理：
加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市
溫哥華喜士定西街999號 V6C 2W2
圖文傳真：(604) 684-3321
電話：(604) 684-8787

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL
溫哥華緬街475號

歐洲精選遊
$2,898.00 全程十六日
暢遊英國倫敦、瑞士、法國巴黎、里昂、尼斯、康城、蒙地卡羅、比薩斜塔、佛羅倫斯、羅馬、梵帝崗、威尼斯，等地。
直接主辦，乘搭加航直飛倫敦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票。
出發日期：七月七日、八月一日、九月九日、十月六日

星、馬、泰精選遊
$2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

中國精選遊
$2,198.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊
$2,698.00 全程十五日
暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

全埠最平
直航來回香港機票
包一晚新世界酒店
$1,130.00

縱橫日本五日遊
~~$1,388.00~~ 特價 $1,298.00

東京/大阪/奈良/京都/香港
$1,898.00 全程七日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。

日本/泰國/香港
$1,898.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東芭文化村、皇宮、玉佛、四面佛。

日本/台灣/香港
$1,898.00 全程十日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。
直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空公司，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

☎687-3316 FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE
475 Main St. Van. B.C.

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
新人事·新作風
冬季大酬賓

酬賓席 $138.00
新喜萬年拼盆
碧綠鮮帶子
椒鹽焗中蝦
式熱菜
鷄茸會燕窩
當紅炸子鷄
奶油龍蟹會
香芋扒大鴨
清蒸游水石班
楊州炒飯
紅豆沙
美點雙輝
合時生菓

特價酬賓席 $108.00
北京片皮鴨
碧綠鴛鴦鮑
式熱菜
七彩炒鴨絲
蟹肉魚肚羹
當紅炸子鷄
薑葱焗雙蟹
荔芋香扣肉
京都焗肉排
清蒸海上鮮
楊州炒飯
紅豆沙
合時生菓

六和菜 $55.00
北京片皮鴨
時蔬鴨上湯
式食
七彩炒鴨絲
薑葱焗肉蟹
翡翠鴛鴦鮑
客家香扣肉
豉汁蒸黑魚
絲苗白飯
紅豆沙
合時生菓

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）